

Sunset times:
Today—8:23pm
Friday, December 3—8:28pm

Church Bulletin

48 / 2021

November 27 / 27 listopada

“I love all who love me. Those who
search Me will surely find me.”

—Proverbs 8:17 NLT

...

We fall.
We break.
We fail.
But with Jesus,
We rise.
We heal.
We overcome.

„Miłuję tych, którzy mnie miłują, a
znajdują mnie ci, którzy mnie szukają”.



—Księga Przysłów 8:17 PNS

...

Upadamy.
Słabniemy.
Przeżywamy niepowodzenia.
Ale z Jezusem —
Podnosimy się.
Powracamy do zdrowia.
Zwycięzamy.

Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego
100 James Street, Dandenong VIC, 3175

[W www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)  Dandenong Adventist

Senior Pastor: Roman Chalupka  0432 058 233
Intern / Youth Pastor: Josh Stadnik  0430 412 418



Nabożeństwo – godzina 9:30

Kazanie: Pr Paweł Ustupski

Szkoła Sobotnia – po nabożeństwie

i Ilość uczestników nabożeństwa jest ograniczona do 50 osób. Aby zarezerwować miejsce, prosimy skontaktować się z br Henrykiem.

Pamiętajmy o obowiązku rejestracji przy wejściu do kościoła.

Church service – 12:30pm

Sermon: Pr Josh Stadnik

i Church is back! We are excited to have you join us in person for our English service. Please [reserve your spot](#) as the number of participants is limited to 50!

Kindly scan the QR code when you check in for church.

plan usługiwania

27.11: – Pr Paweł Ustupski
 04.12: – Pr Roman Chalupka
 11.12: – Pr Terry Johnson (Online)
 18.12: – Pr Josh Stadnik

preaching schedule

27.11: – Pr Josh Stadnik
 04.12: – Pr Josh Stadnik
 11.12: – Pr Roman Chalupka
 18.12: – ?

dzisiejsze dary

–Edukacja
 –Dary Szkoły Sobotniej

OPCJE SKŁADANIA DARÓW:

- Koperty zborowe
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Konto bankowe Zboru:
 BSB 033-341 597491

today's offering

–Local Church Budget
 –Education

GIVING OPTIONS:

- Church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church Bank Account
 BSB 033-341 597491

Niech światło jasniejące ze Słowa Bożego będzie błogosławieństwem dla każdego uczestnika dzisiejszego nabożeństwa.

Let the light shining from the Word of God be a blessing for each person participating in the service today.

Spotkania Polonijne



Drogie Siostry i Bracia w Panu, Pragnę raz jeszcze poniformować Was i zaprosić do przyłączenia się na Zoomie w dniach 10 i 11 grudnia 2021 do tegorocznego spotkania polonijnego w zastępstwie Kongresu przełożonego na rok 2022.

Nasze doświadczenia ostatnich miesięcy przekonują nas, że spotkania takie mają sens, swoją wartość oraz przyjemność zobaczenia się, usłyszenia, a także posłuchania wartościowych wystąpień różnych gości/mówców. Dlatego im nas więcej, tym lepiej i radośniej.

Planowane spotkania dotyczą tylko dwóch dni:

Piątek, 10 grudnia – godzina 7:00 pm,
główny mówca — pr Dariusz Lazar,
Sekretarz Diecezji Południowej
Kościoła w Polsce;

Sobota, 11 grudnia – godzina 5:00 pm,
główny mówca — pr Dariusz
Jankiewicz, Sekretarz Polowy
Wydziału Południowego Pacyfiku.

Kod do Zoom:
547 866 4236

Podczas spotkań wysłuchamy krótkich sprawozdań z naszego polsko-australijskiego pola działania, nieco muzyki, modlitw i rozmów.

Proponuję porozumienie się z tymi, którzy nie mają w domu możliwości korzystania z internetu i zaproszenie ich do siebie lub do kościoła, gdzie planujemy taką transmisję zorganizować.

Korzystajmy z okazji, bądźmy razem, dzielmy się naszymi doświadczeniami, śpiewajmy razem, wtórując tym, których będziemy słuchać.

W Dandenongu diakoni pomogą w takiej organizacji.

Pozdrawiam całym sercem i do zobaczenia.

—pastor Roman

Porządek nabożeństw

Według ciągle obowiązujących restrykcji maksymalna ilość osób obecnych na sobotnich nabożeństwach wynosi 50.

Uniemożliwia to funkcjonowanie obecnego formatu nabożeństwa, a konkretnie wspólnej polsko-angielskiej Szkoły Sobotniej. W związku z tym niektórzy z Was pytali czy by nie było możliwe powrócić do poprzedniej formy nabożeństw zaczynających się Szkołą Sobotnią.

Rada Zboru na posiedzeniu w dniu 23 grudnia 2021 rozważyła tę sprawę i podjęła decyzję o czasowym powrocie (przynajmniej na czas trwania restrykcji dotyczących ilości zgromadzonych osób) do tradycyjnego porządku sobotniego nabożeństwa od dnia 4 grudnia br.

Jesteśmy świadomi, że sprawa ta jest/będzie przedmiotem dyskusji oraz, że w przyszłości pewne zmiany będą konieczne.

Oczekujemy na Wasze sugestie i uwagi w tej materii.

Angielskie nabożeństwo będzie się zaczynać o godz.12:30. Wypływa to z tego, że na polskim nabożeństwie będzie konieczne ściśle dotrzymanie ram czasowych aby umożliwić przygotowanie do części angielskiej.

—kierownictwo Zboru



Gdzie jest dzisiaj Pr Roman?

Pr Roman jest głównym mówcą na kampie zboru Traralgon, który odbywa się w Lake Tyers Beach.

Uroczystość Wieczery Pańskiej
Sobota 25 grudnia 2021

Droga Rodzino Zborowa,
Charlie Chalupka & Layla Kowalska
wraz z ich rodzinami,
serdecznie zapraszają na
uroczystość błogosławieństwa
dzieci.

Uroczystość odbędzie się
4 grudnia w Lysterfield Park
o godzinie 15:30

Po uroczystości zapraszamy
abyście zostali z nami na piknik—
prosimy przynieść własne
jedzenie (ze względu na
obowiązujące restrykcje).

Mamy nadzieję do zobaczenia i
będzie nam miło, że będziemy
mogli wspólnie dzielić ten
moment kiedy chcemy zaprosić
Jezusa do życia naszych dzieci.

Rodziny Chalupka & Kowalski

Zebranie Wyborcze Konferencji
(które odbyło się w ubiegłą niedzielę)

Ogromne podziękowania dla tych,
którzy zrezygnowali ze swoich
niedzielnich zajęć, aby wziąć udział
w Zebraniu Wyborczym Konferencji
Wiktoriańskiej.

Z przyjemnością informujemy:

Przewodniczący Konferencji
— Pr Graeme Christian,
Sekretarz Konferencji
— Pr Craig Gillis oraz
Dyrektor Działu Finansowego
Konferencji
—Mr Graeme Moffitt

zostali ponownie wybrani na następną
kadencję.

—IntraViCon

Jakże wielka różnica...

Bóg i szatan są matematykami.
Bardzo różnią się jednak sposobem,
w jaki pracują.

Szatan odejmuje i dzieli.
Jest całkowicie NEGATYWNY.

Jan 8:44 UBG

„Wy jesteście z waszego ojca — diabła
i chcecie spełniać pożądliwości
waszego ojca. On był mordercą od
początku i nie został w prawdzie, bo
nie ma w nim prawdy. Gdy mówi
kłamstwo, mówi od siebie, bo jest
kłamcą i ojcem kłamstwa”.

Bóg dodaje i mnoży.


Jest całkowicie POZYTYWNY.

1 Kronik 16:34 UBG

„Wysławiajcie PANA, bo jest dobry, bo
jego miłosierdzie trwa na wieki.”

Codziennie dziękuję Bogu za Jego
błogosławieństwa!

—Keith Overturf

Polonijne spotkania 
każdy piątek, godz. 7pm
26 listopada—pr Jacek Matter
Kod: 547 866 4236

Zebrania modlitwne 
ŚRODY, godzina 7pm
Kod: 547 866 4236

Polskie audycje radiowe
każda ŚRODA 22.00–23.00
na falach 92.3 FM 

**Wantirna Polish
SDA Church** 

PL / EN

przed nami ... / upcoming events

26.11.21	Piątek/Friday	–Polonijne spotkanie na ZOOM
29.11.21	Pon./Monday	–ADRA Community Café & Relief Centre
01.12.21	Środa/Wed.	–Spotkanie modlitewne na ZOOM
01.12.21	Środa/Wed.	–Road to Bethlehem beginning
03.12.21	Piątek/Friday	–Polonijne spotkanie na ZOOM
04.12.21	Sobota/Saturday	–Dedykacja dzieci/Baby Dedication
10.12.21	Piątek/Friday	–Polonijne spotkanie na ZOOM
11.12.21	Sobota/Saturday	–Polonijne spotkanie na ZOOM
21.12.21	Wtorek/Tuesday	–Zebranie Rady Zboru/Church Board Meeting
25.12.21	Sobota/Saturday	–13. sobota/13th Sabbath
25.12.21	Sobota/Saturday	–Wieczera Pańska/Communion Service
31.12.21	Piątek/Friday	–Nabożeństwo Noworoczne/New Year Service

do twoich usług / in your service

Starsi Zboru / Elders:

Henry Wawruszak (Head)
Jacek Patryarcha
Ewa Grzelak

Sekretarz Zboru / Church Clerk

Marzena Kania

Skarbnik Zboru / Church Treasurer

Wojtek Klauza

Dział Misyjny / Personal Ministry

Henry Wawruszak

Szkoła Sobotnia / Sabbath School

Damian Wasilewski
Marek Smalec

Starsi Diakoni / Leading Deacons

Marek Fikiert
Barbara Ostrowska

Adsafe

Estera Klauza

Księgarnia Zborowa / Local ABC

Marzena Kania

Tabita / Tabitha Society

Violetta Czapnik

Usługi Społeczne / Community Services

Małgosia Kelly

ADRA Community Café & Relief Centre

Wojtek Klauza

Church Bulletin: Grażyna Jankiewicz 0418 595 414 graciela6@gmail.com
Podawanie ogłoszeń—do wtorku, 19:00 / Notices submission deadline: Tuesday, 9pm

Życzymy wszystkim radosnego Sabatu—szczególnego dnia odpoczynku,
który Pan dał każdemu z nas

May you all rejoice this special day of rest that God has given to
each and every one of us

Order of church services

According to the restrictions still in force, the maximum number of people present at Sabbath Worship is limited to 50.

This prevents the functioning of the current format of the service, namely the combined Polish-English Sabbath School.

Therefore, some of you asked if it would not be possible to return to the previous form of the service beginning with Sabbath School.

The Church Board at its meeting on 23/11/21 considered the matter and decided to temporarily return (at least for the duration of the restrictions on the number of people gathered) to the traditional order of Sabbath Worship from December 4 this year.

We are aware that this matter is/will be discussed and that some changes will be necessary in the future.

We look forward to your suggestions and comments in this matter.

The English service will start at 12.30. It follows that during the Polish service it will be necessary to strictly adhere to the time frame to enable the preparation for the English part.

—Church Board



Where is Pr Roman Today?

Pr Roman is the main speaker at Traralgon Church's Camp at Lake Tyers Beach.

Vic Conference Constituency Meeting

A huge thank you to those who gave up their Sunday to take part in the Victorian Constituency Meeting.

We are pleased to announce that our Conference President — Pr Graeme Christian, Conference Secretary — Pr Craig Gillis and the Conference Chief Financial Officer — Mr Graeme Moffitt were all re-elected.

—IntraViCon

Dear church family,

Charlie Chalupka & Layla Kowalska together with their families, warmly invite you to their baby dedication and blessing.

It will be held on
Saturday 4th December at Lysterfield Park at 3.30pm.

After the ceremony you are welcome to stay back and have a picnic, please bring your own food (as there are still restrictions in place).

Looking forward to seeing you there and sharing this special moment as we invite Jesus into their lives.

—Chalupka & Kowalski Families



When people saw a barren woman in Sarah,
God saw the mother of all nations.

When people saw a poor young shepherd in David,
God saw a mighty King of Israel.

When people saw a poor prisoner in Joseph,
God saw a powerful Minister of Egypt.

SO NEVER MIND WHAT people see in you.
God has a perfect PLAN FOR YOU.

—Unknown

conference announcements — IntraViCon

Conference Office & ABC Closure

Monday 6 December 12:30pm — 5:00pm

Please note the Conference Office and ABC will be closed on Monday, 6 December from 12:30pm—5:00pm and re-open on Tuesday, 7 December at 9:00am.

Vic Conference Regional 2021

A heartfelt thank you to all who took the time out of their busy lives to share their gifts and inspire us. Your contribution to our program has been a blessing to all. May God continue to bless your ministry. If you missed the Regional or the Regional children's program, it can still be viewed at Victorian Adventist Communications on YouTube.

Road To Bethlehem

Go deeper into the story of the birth of Jesus with your family in the lead up to Christmas this year! Grab a copy of the new book Advent for Kids (or you might already have a copy of Advent from last year) and join Road to Bethlehem for “A Month on the Road ...”

The books are available from the Adventist Book Centre or the ABC webstore (<https://adventistbookcentre.com.au/advent-for-kids.html>) and use the codeword BETHLEHEM to receive \$5 off the retail price. Then sign up for daily content for the month of December, beginning December 1, to join this year's unique, day-by-day Road to Bethlehem experience:

<https://roadtobethlehem.org>

To **read** this week's IntraVicon click the link below:

<https://mailchi.mp/0abd4f737b6b/please-enjoy-this-latest-edition-of-intravicon-4213977?e=b3e86e1296>

RETURN TO ME

I HAVE BLOTTED OUT,
LIKE A THICK CLOUD,
YOUR TRANSGRESSIONS,
AND LIKE A CLOUD,
YOUR SINS.

RETURN TO ME, FOR
I HAVE REDEEMED YOU

ISAIAH 44:22

Usunąłem twe grzechy jak chmurę i twoje wykroczenia jak obłok.
Powróć do Mnie, bom cię odkupił.

—Izajasz 44:22



IT IS WRITTEN.com

Happy Birthday!

this week:

Małgosia Czapska 21.11

Ola Draskovic 21.11

Roman Chalupka 24.11

next week:

Alan Kfoury 30.11

Violetta Połowska 2.12

